

ELVOX®

Communicating in style

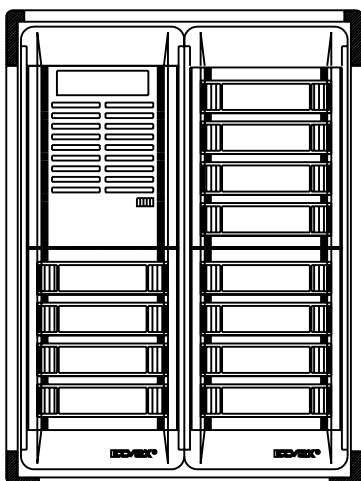
SISTEMA DIGITALE A DUE FILI "Digit 2 wires" CON TARGA A PULSANTI SINGOLI

MANUALE PER IL COLLEGAMENTO

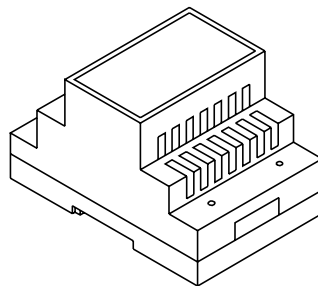


Digit 2 wires®

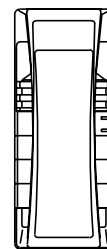
TARGA PULSANTI SINGOLI



TRASFORMATORE



CITOFONO



Il marchio CE é conforme

1° Alla direttiva europea CEE 89/336 + 92/31 + 93/68 + 93/97.

2° Alla direttiva europea CEE 73/23 + 93/68.

Gli alimentatori costituiscono una sorgente SELV rispettando i requisiti previsti dall'articolo 411.1.2.2 della norma CEI 64-8 (ed. 1998).

SISTEMA "Digit 2 wires". VERSIONE A PULSANTI SINGOLI

Il sistema "Digit 2 wires" (Versione a pulsanti singoli) con un'utenza pari a 40 interni permette di realizzare impianti citofonici semplici utilizzando solamente due conduttori tra la targa esterna ed i citofoni e tra la targa esterna e l'alimentatore.

I citofoni non richiedono distributori al piano e possono essere collegati direttamente alla targa tramite due conduttori.

L'identificazione dei citofoni nell'impianto avviene per mezzo di ponticelli, permettendo così l'installazione e la codifica dei citofoni nello stesso momento. Le chiamate verso i citofoni si realizzano per mezzo di una targa esterna digitale a pulsanti singoli componibile come da Fig. 4 (pagina 5) fino ad un massimo di 40 pulsanti. Le regolazioni dei volumi avvengono direttamente sulla targa per mezzo di tre trimmer "Volume interno", "Volume esterno" e "Bilanciamento" (utilizzato per annullare l'effetto Larsen in caso d'innescò). Il collegamento di una seconda targa è realizzabile senza l'utilizzo di dispositivi aggiunti tipo commutatori, ma attraverso il collegamento in parallelo delle due targhe utilizzando un conduttore aggiuntivo. Ogni qual volta si effettua una chiamata, la targa emette un segnale sonoro di lieve intensità.

DESCRIZIONE TARGA

La targa esterna è realizzata sul modello della serie MULTISYSTEM nella versione da esterno parete in colore grigio luce (RAL 7035) oppure in colore bianco (RAL 9010). La targa può essere fornita anche nella versione da incasso parete con una profondità di 50mm. L'ingombro della targa nella versione da 4 o da 8 pulsanti singoli o nella versione da 16 pulsanti doppi è equivalente a quello di due moduli MULTISYSTEM posti verticalmente.

In ogni modo la targa può essere fornita in diverse versioni con moduli a pulsanti singoli e/o doppi a multipli di 4 fino a 40 pulsanti. Le regolazioni del "Volume interno" (trimmer P2), del "Volume esterno" (trimmer P3) e del "Bilanciamento" (trimmer P1), sono localizzate sul lato frontale della targa sotto la placca. La taratura del volume della fonica è consigliata solamente per la regolazione del volume esterno ed eventualmente per la regolazione del bilanciamento se si dovesse innescare l'effetto LARSEN (fischio). Il collegamento della serratura avviene direttamente sulla targa la quale deve rispettare un carico massimo di 12Vca per 1A. Il campo di temperature per il funzionamento della targa è compreso tra -20° e +50°C.

Articolo Descrizione

- Art. 1802 Targa con posto esterno e 4 pulsanti di chiamata
- Art. 1803 Targa con 8 pulsanti di chiamata
- Art. 1804 Targa con posto esterno e 8 pulsanti doppi di chiamata
- Art. 1805 Targa con 16 pulsanti doppi di chiamata
- Art. 1809 Scatola da incasso per targhe singole a due moduli
- Art. 1806 Targa con posto esterno senza pulsanti con il modulo Art. 9000
- Art. 1807 Targa con posto esterno senza pulsanti con il modulo Art. 900N

Tutte le targhe vanno assemblate con cornici antipioggia, sia la versione da incasso che da esterno parete.

DESCRIZIONE CITOFONO

I citofoni della serie "Digit 2 wires" Art. 1902 e 1903 appartengono alla serie 900 e il citofono Art. 7120 appartiene invece alla serie GALILEO. Il citofono Art. 1902 è fornito nella versione ad un pulsante per l'apertura della serratura e con un altoparlante dedicato per la chiamata. È possibile ridurre il volume della chiamata spostando il connettore dell'altoparlante dalla posizione A+ alla posizione A-. Con i citofoni Art. 1902 o Art. 7120 l'apertura della serratura è possibile solamente dopo la chiamata dalla targa. Il citofono Art. 1903, simile al citofono Art. 1902, viene fornito con una scheda aggiuntiva che permette di eseguire la chiamata fuori porta per mezzo di un pulsante collegato direttamente al citofono. Inoltre l'apertura della serratura avviene anche a citofono non inserito; con l'Art. 1903, durante l'attivazione delle funzioni di chiamata fuoriporta e di serratura, il segnale di fonica viene bloccato, per poi riattivarsi al termine delle funzioni. Il numero massimo di citofoni Art. 1903 inseribili in un impianto è 50. Inoltre, nello stesso impianto è obbligatorio utilizzare tutti i citofoni dello stesso tipo (Art. 1902, Art. 7120 o Art. 1903).

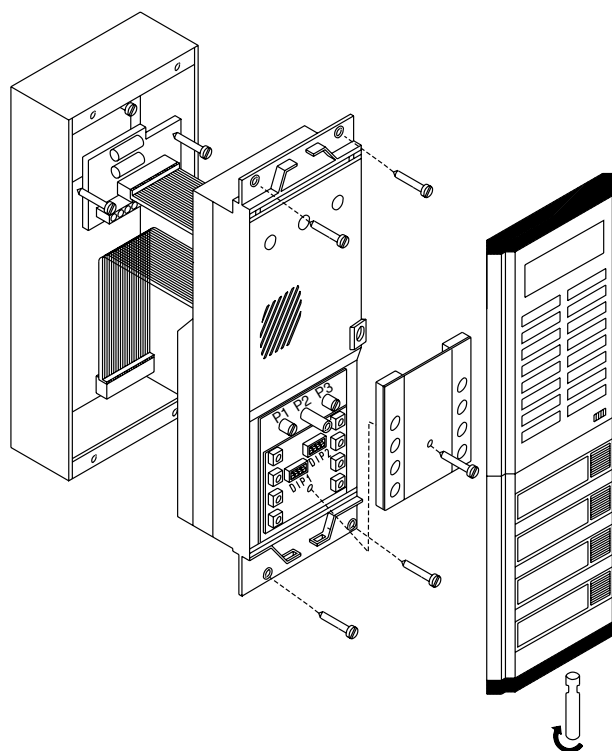
N.B.: È da tenere presente che se nell'impianto sono presenti più di una targa e l'apertura serratura è impostata per attivarsi in ogni momento, quando si preme il pulsante della serratura, senza essere stati chiamati, si apre la serratura di tutte le targhe dell'impianto.

Quando viene eseguita la chiamata dalla targa il segnale fonica rimane bloccato fino al termine degli squilli di chiamata. La programmazione del codice di chiamata associato al citofono avviene per mezzo di 8 ponticelli, con i quali è possibile distinguere un determinato citofono dagli altri che costituiscono l'impianto.

DESCRIZIONE ALIMENTATORE

L'alimentatore utilizzato per gli impianti serie "Digit 2 wires" è un trasformatore tipo Art. 832A. Tale trasformatore permette l'alimentazione di una targa esterna tipo Art. 1802, dell'illuminazione dei pulsanti, di una serratura e di 40 citofoni. In caso di utilizzo di una serratura a consumo elevato (maggiore di 1A) è necessario utilizzare un secondo trasformatore tipo Art. 832/030 da collegare all'impianto secondo lo schema p2984-1. Il trasformatore dispone di un'uscita in bassa tensione a 15Vca con una potenza massima di 30VA; è protetto termicamente e contro i cortocircuiti per mezzo di PTC (tipo SIEMENS C850). La tensione d'alimentazione richiesta è 230V (+6%, -10%) 50-60Hz. In ogni caso è possibile avere, su richiesta, tensioni d'alimentazione diverse.

NB: se nell'impianto sono presenti due targhe, utilizzare un trasformatore per ciascuna targa, mantenendo distinti i conduttori che collegano un trasformatore alla targa dai conduttori che collegano l'altro trasformatore all'altra targa.



- P1- Trimmer bilanciamento
- P2- Trimmer volume esterno
- P3- Trimmer volume interno
- DIP1 - Tempo serratura
- DIP2 - Tempo occupato

INSTALLAZIONE

Prima di procedere al collegamento accertarsi mediante un normale tester che i conduttori non siano interrotti o in cortocircuito; è buona norma che i conduttori dell'impianto citofonico siano inseriti in tubazioni apposite separate dalla rete elettrica o da altre fonti di disturbo.

- Il trasformatore Art 832A andrà posto in un luogo asciutto e lontano da polvere e fonti di calore. Al fine di facilitare controlli e messe a punto curare che il luogo sia facilmente accessibile. Fissare a parete il trasformatore mediante tasselli in dotazione o inserendolo in apposito quadro con barra DIN ad omega.
- I citofoni sono predisposti sia per montaggio a parete e sia per appoggio tavolo.

INSTALLAZIONE CITOFONI ART. 1902-1903. Installazione a parete:

- 1- separare il fondo del citofono dal coperchio inserendo un cacciavite a taglio largo nelle fessure, ruotarlo in senso orario fino ad ottenere lo scatto d'apertura (fig. 1).
- 2- Fissare il citofono su scatola rettangolare verticale standard a 3 moduli preventivamente incassata tramite le due viti in dotazione o avvitare le stesse su tasselli ad espansione $\varnothing 5$. Si consiglia di fissare la parte superiore del citofono ad un'altezza di 1,5 m dal pavimento (fig. 2).
- 3- Eseguire i collegamenti ai morsetti e programmare il citofono (vedi programmazione citofoni).
- 4- Richiudere il citofono agganciando il coperchio sulla parte superiore; premere la parte inferiore fino ad ottenere l'incastro delle due parti (fig. 3).

Installazione d'appoggio tavolo: per questa configurazione utilizzare il kit di trasformazione Art. 2/901.

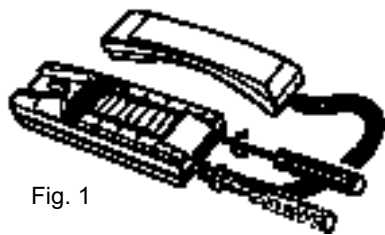


Fig. 1

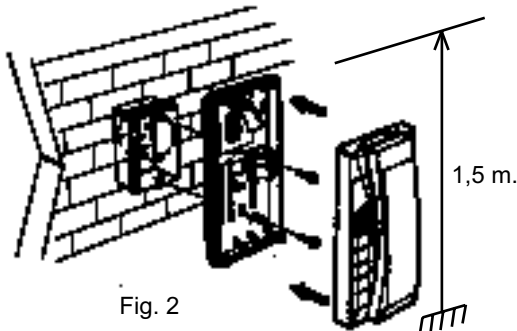


Fig. 2

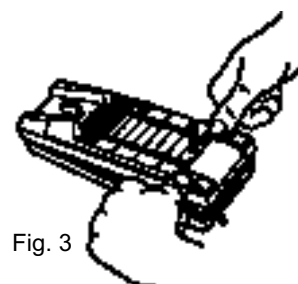


Fig. 3

INSTALLAZIONE CITOFONO ART. 7120

- 1- Vedi punto 1 Art. 1902 e fig. 4
- 2- Vedi punto 2 Art. 1902 e fig. 5
- 3- Vedi punto 3 Art. 1902
- 4- Vedi punto 4 Art. 1902 e fig. 6



Fig. 4

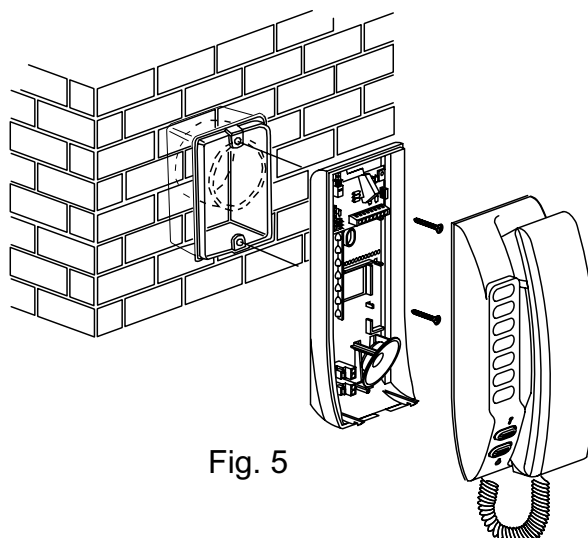


Fig. 5

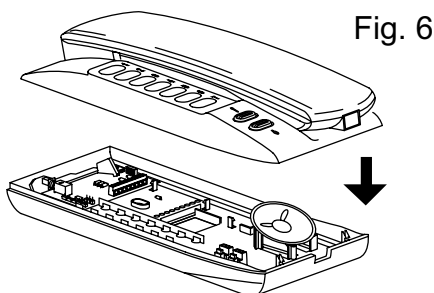


Fig. 6

Installazione da appoggio tavolo:

seguire le istruzioni in dotazione al kit di trasformazione Art. 7140.

INSTALLAZIONE DELLA TARGA

La targa esterna andrà aperta togliendo dalla protezione anti-pioggia la placca del posto esterno e le placche dei moduli portanome; allentare le viti di sicurezza poste sul bordo inferiore delle placche con l'apposita chiave in dotazione, allontanarle dal bordo inferiore della protezione e separare le placche tirando verso il basso. Togliere le viti per separare il telaio della scatola e fissare la scatola al muro ad un'altezza di circa 1,65 m dal bordo superiore della scatola al terreno. Utilizzare il foro posto sul fondo della scatola per il passaggio dei conduttori quindi fissare il telaio tolto in precedenza. Cablare le morsettiere fissate sul fondo della scatola. Collegare il posto esterno alla scheda fissata sul fondo della scatola e dare tensione al sistema. Dall'accensione del sistema attendere circa 25 secondi fino a quando la scritta "ATTENDERE-OCCUPATO" non si spenga. Chiamare alcuni citofoni e verificare il volume della fonica. Fissare la placca del posto esterno appoggiando la parte superiore della placca nell'apposita sede; avvicinare la parte inferiore e avvitare le viti di sicurezza poste sul bordo inferiore.

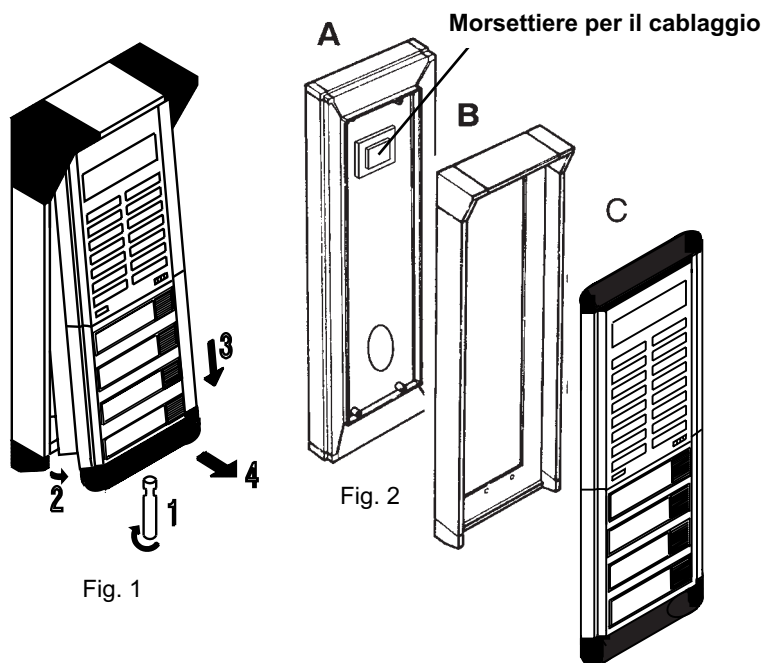


Fig. 1: Esempio di una targa ad una fila.

Fig. 2: Schema di montaggio dei blocchi componenti la targa.

- A- Scatola esterno parete
- B- Cornice anti-pioggia
- C- Placca porta modulo digitale

PROGRAMMAZIONI

Durante l'installazione dei citofoni e il loro collegamento è necessario effettuare la loro programmazione.

La programmazione serve a distinguere i citofoni che sono stati installati (da 1 a massimo 40).

Programmazione fisica dei citofoni

La programmazione dei citofoni avviene utilizzando gli 8 ponticelli inseriti nelle 8 sedi (1, 2, 4, 8, 16, 32, 64, 128), presenti nei citofoni stessi. Attraverso questi ponticelli si possono comporre i numeri che vanno dall'1 al 255 (nel caso di targa a pulsanti il numero massimo da comporre sarà 40).

Per determinare il numero che si vuole assegnare al citofono si dovrà, sommare tra loro i valori di ogni posizione nella quale è presente un ponticello; il valore di ciascuna posizione è indicato in prossimità della posizione. Esempio: i ponticelli sulle posizioni 1, 2 e 8 corrispondono al numero 11 (1+2+8=11), i ponticelli sulle posizioni 2, 4, 8, 16 corrispondono al numero 30 (2+4+8+16=30). In ogni caso, tutte le combinazioni sono elencate nella tabella d'appendice A.

Programmazione dei parametri tecnici della targa

I parametri tecnici di questo sistema sono:

Parametro	Valore impostato	Valore minimo	Valore massimo	Descrizione
1 (SW1)	035"	20"	230" (espresso in secondi)	Tempo massimo di occupato
2 (SW2)	001"	001"	043" (espresso in secondi)	Tempo d'apertura della serratura.

Nota: A richiesta è possibile modificare il numero di squilli di chiamata ai citofoni (valore standard = 2 squilli)

Programmazione:

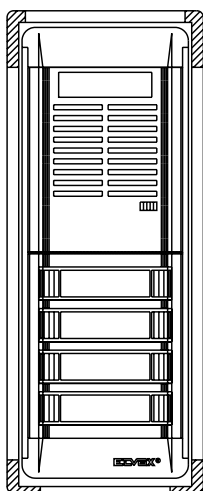
La programmazione dei 2 parametri avviene fissando la posizione dei due dip-switch dedicati (SW1 e SW2 posti sul lato frontale della targa sotto la placca). Ponendo su ON i 4 interruttori di ciascun dip-switch secondo le combinazioni indicate vengono definiti il tempo di occupato e il tempo di attivazione della serratura. Tutte le combinazioni di impostazione dei dip-switch sono indicate nella Tab. A e nella Tab.B.

TABELLA A (tempi di occupato) dip-switch SW1

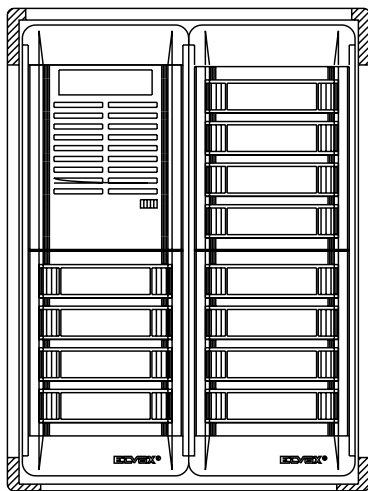
K1	K2	K3	K4	TEMPO CORRISPONDENTE (in secondi)
ON	0	0	0	20"
0	ON	0	0	35" (valore preimpostato)
ON	ON	0	0	50"
0	0	ON	0	65"
ON	0	ON	0	80"
0	ON	ON	0	95"
ON	ON	ON	0	110"
0	0	0	ON	125"
ON	0	0	ON	140"
0	ON	0	ON	155"
ON	ON	0	ON	170"
0	0	ON	ON	185"
ON	0	ON	ON	200"
0	ON	ON	ON	215"
ON	ON	ON	ON	230"

TABELLA B (tempi di serratura) dip-switch SW2

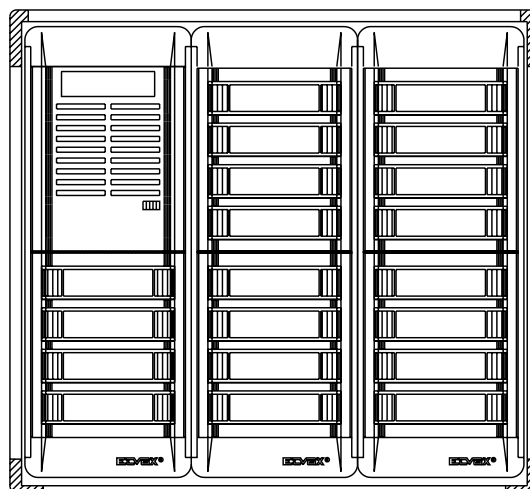
K5	K6	K7	K8	TEMPO CORRISPONDENTE (in secondi)
ON	0	0	0	1" (valore preimpostato)
0	ON	0	0	4"
ON	ON	0	0	7"
0	0	ON	0	10"
ON	0	ON	0	13"
0	ON	ON	0	16"
ON	ON	ON	0	19"
0	0	0	ON	22"
ON	0	0	ON	25"
0	ON	0	ON	28"
ON	ON	0	ON	31"
0	0	ON	ON	34"
ON	0	ON	ON	37"
0	ON	ON	ON	40"
ON	ON	ON	ON	43"



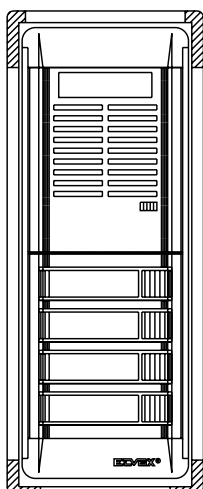
Art. 1804



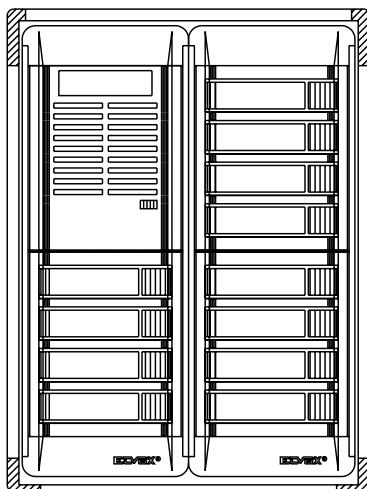
Art. 1804 + 1805



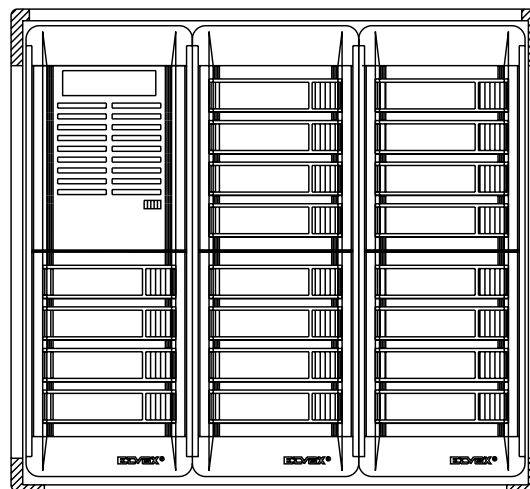
Art. 1804 + 1805 + 1805



Art. 1802



Art. 1802 + 1803



Art. 1802 + 1803 + 1803

Fig. 4

La connessione della prima tastiera supplementare avviene inserendo il cavo flet più lungo che esce dalla tastiera principale (Art. 1802 o Art. 1804) al connettore CN2 della tastiera supplementare. Per collegare un'altra tastiera supplementare bisogna inserire il cavo flet in dotazione tra il connettore CN1 della tastiera precedente al connettore CN2 della tastiera successiva come indicato in Fig.5.

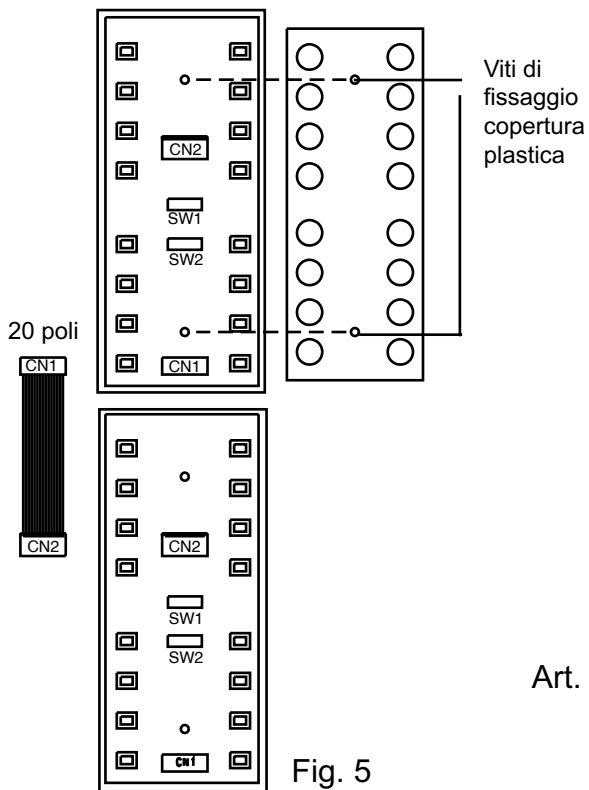


Fig. 5

La programmazione dei tasti delle tastiere supplementari avviene utilizzando i due DIP-SWITCH (SW1 e SW2), posti sul lato frontale della tastiera sotto la placca. Il DIP-SWITCH SW1 permette la programmazione dei tasti di destra per gli Art. 1803 e 1805, il DIP-SWITCH SW2 permette la programmazione dei tasti di sinistra per l'art. 1805.

I tasti possono essere programmati con i numeri che vanno dal 9 al 72 in gruppi di 8, è certo che non si possono programmare più tasti con lo stesso gruppo di numeri.

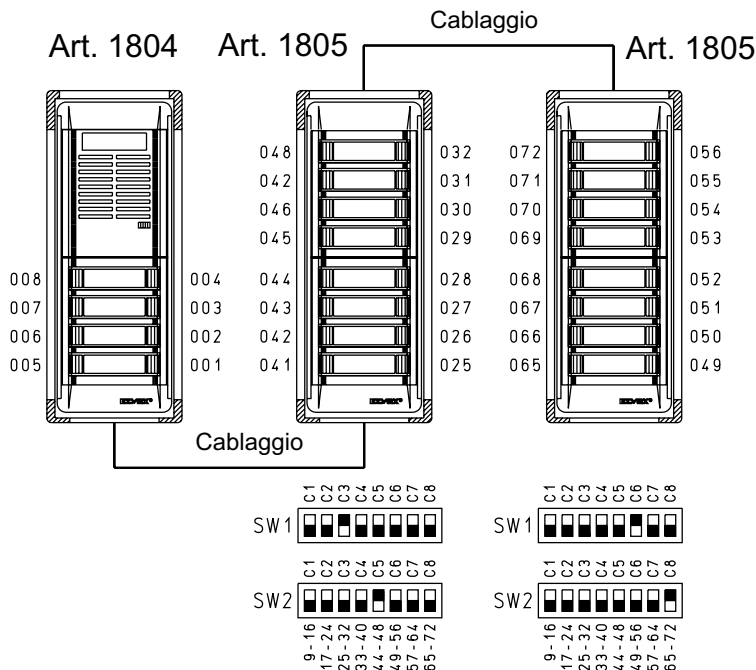
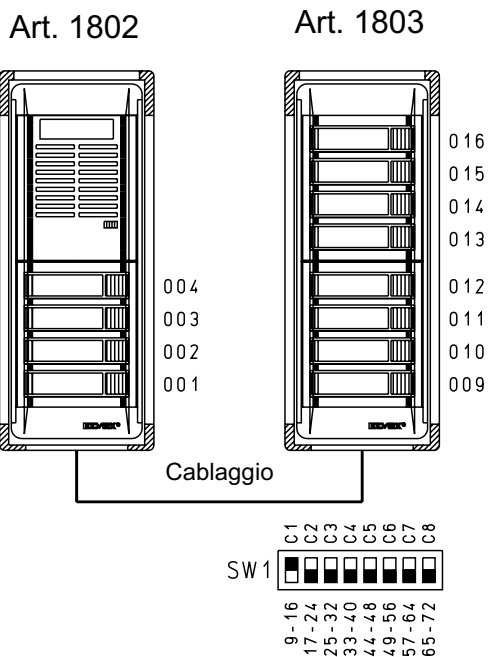
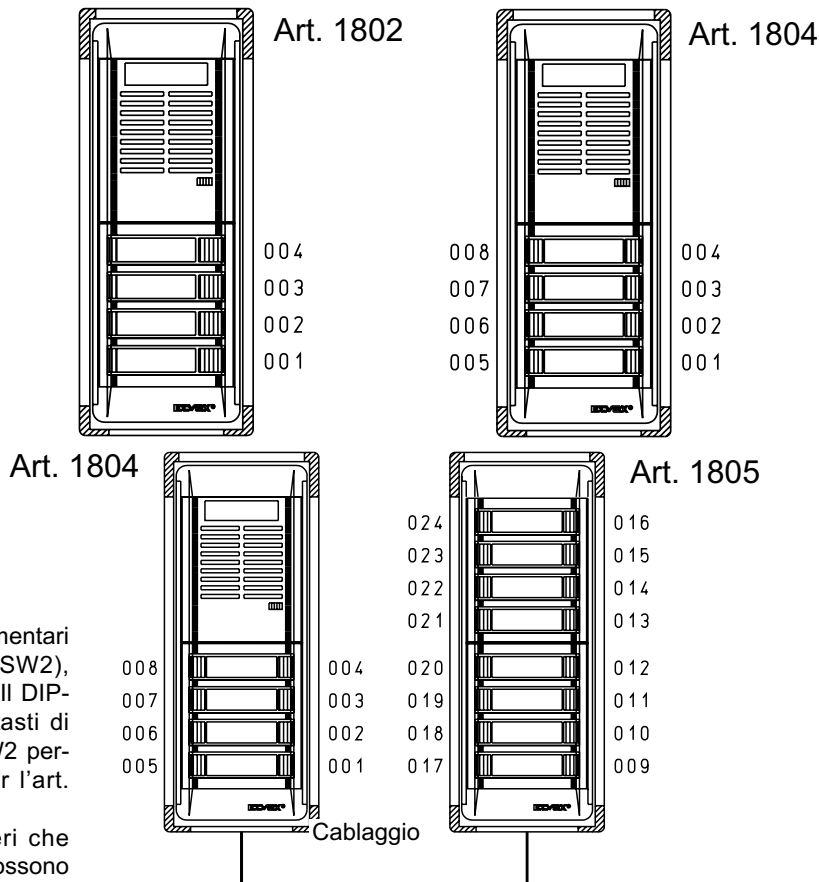
Per programmare i tasti del lato destro selezionare sul DIP-SWITCH SW1, il gruppo di numeri da assegnare (9-16, 17-24, 25-32, 33-40, 41-48, 49-56, 57-64, 65-72), commutando il deviatore relativo verso l'alto (in direzione della serigrafia C1, C2....C8).

La programmazione dei tasti del lato sinistro avviene come per i tasti di destra ma utilizzando il DIP-SWITCH SW2.

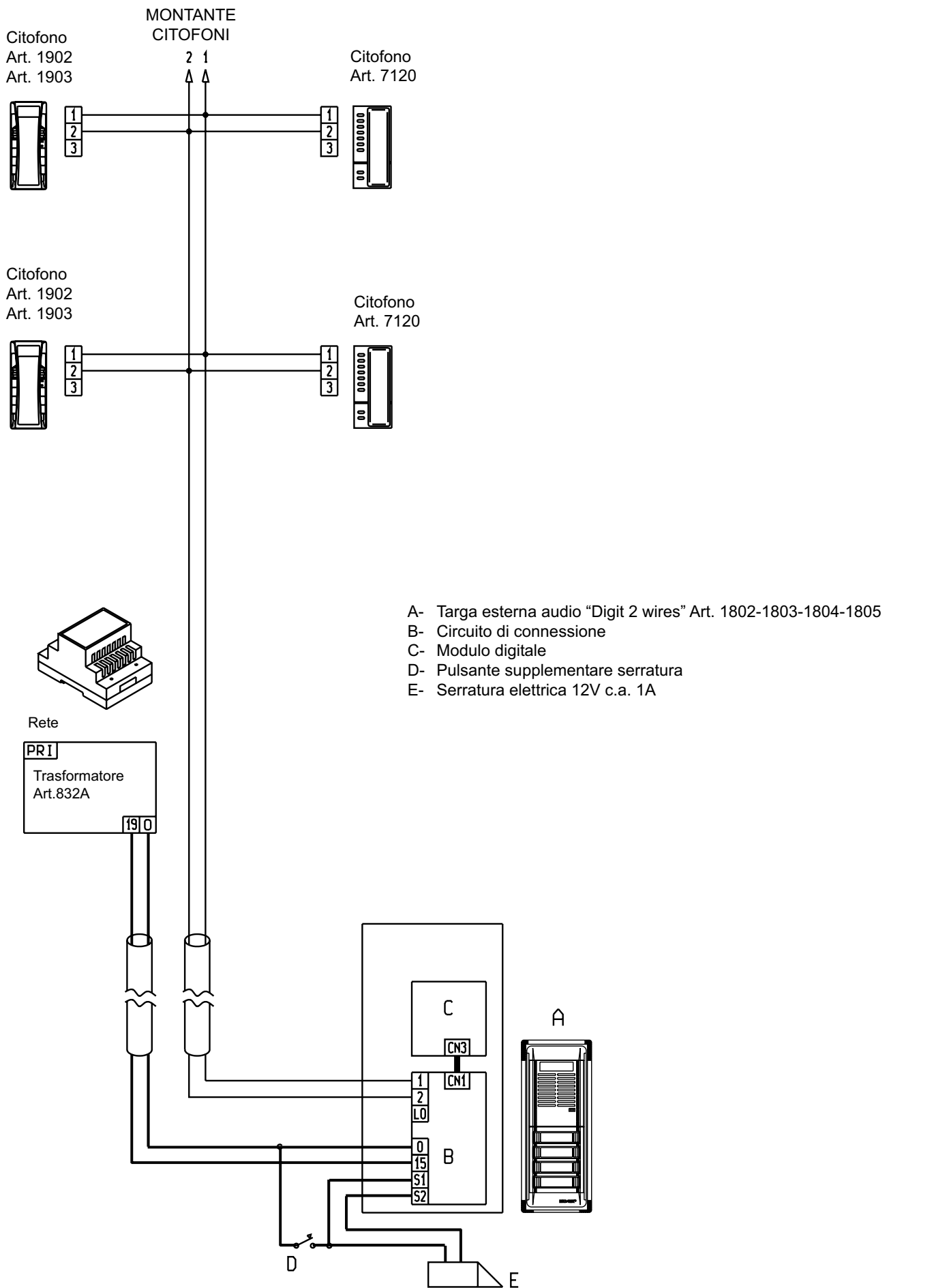
Assegnazione dei tasti di chiamata:

Le targhe della serie "Digit 2 wires" con tasti singoli di chiamata (Art. 1802 e 1804), possono essere assemblate con tastiere supplementari, Art. 1803 e 1805, per mezzo di cablaggi, in modo da estendere la quantità di tasti.

Per quanto riguarda i tasti degli articoli 1802 e 1804 l'assegnazione dei tasti è prefissata e non la si può cambiare.

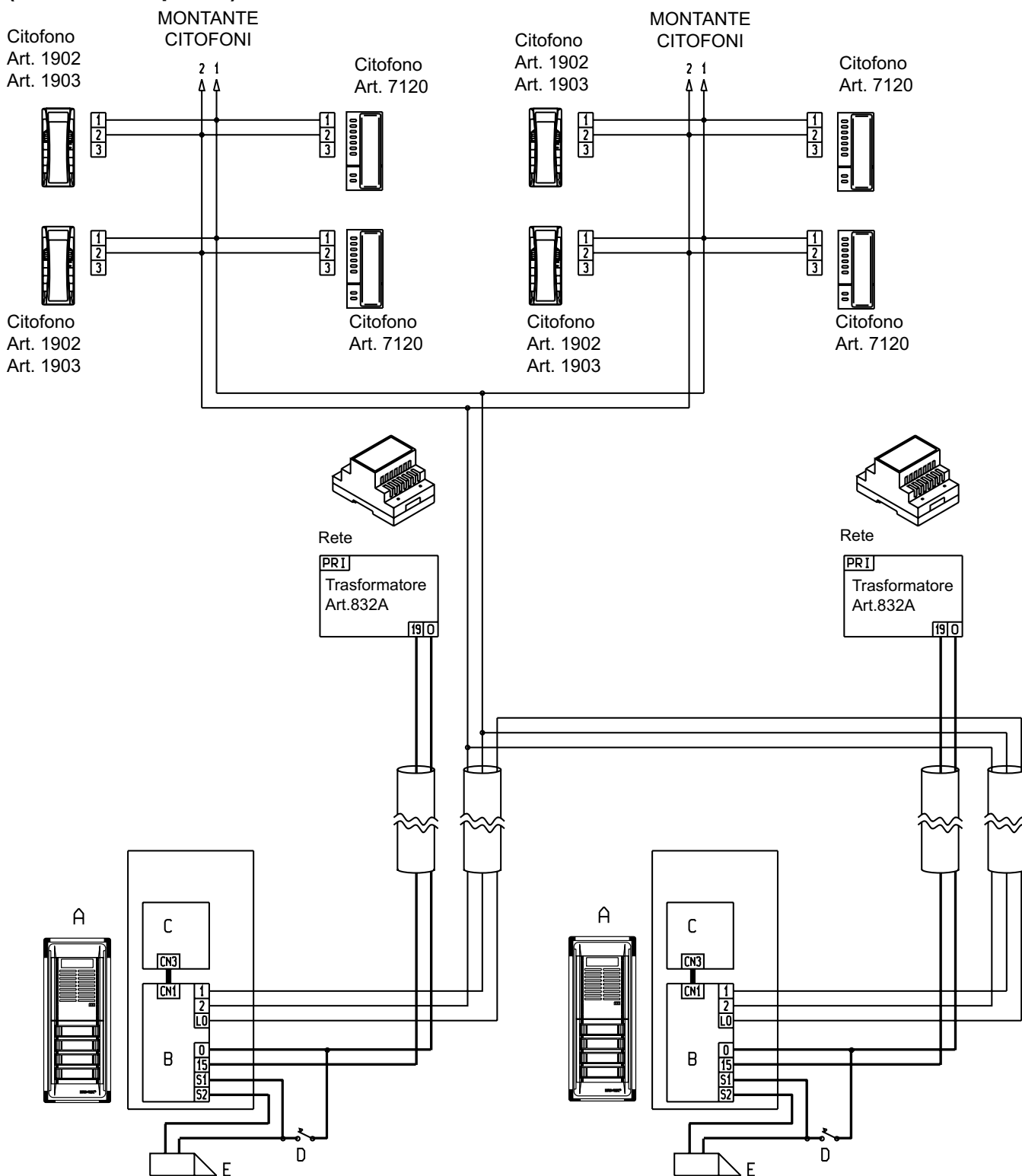


SCHEMA COLLEGAMENTO PORTIERE ELETTRONICO "Digit 2 wires" CON CITOFONI ELETTRONICI ART. 1902 - 1903 - 7120. (Rif. Schema p3173)



SCHEMA COLLEGAMENTO PORTIERE ELETTRONICO "Digit 2 wires" CON CITOFONI ELETTRONICI ART. 1902 - 1903 - 7120 E CON DUE TARGHE ESTERNE.

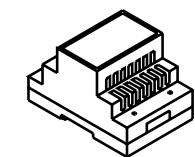
(Rif. Schema p2985)



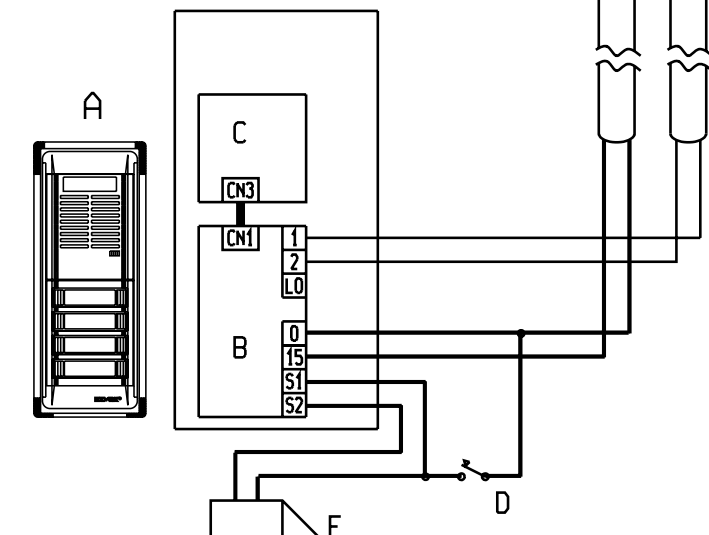
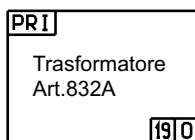
- A- Targa esterna audio "Digit 2 wires" Art. 1802-1803-1804-1805
- B- Circuito di connessione
- C- Modulo digitale
- D- Pulsante supplementare serratura
- E- Serratura elettrica 12V c.a. 1A

SCHEMA COLLEGAMENTO PORTIERE ELETTRONICO "Digit 2 wires" CON CITOFONI ELETTRONICI ART. 1903 E CHIAMATA FUORIPORTA. (Rif. Schema p3014)

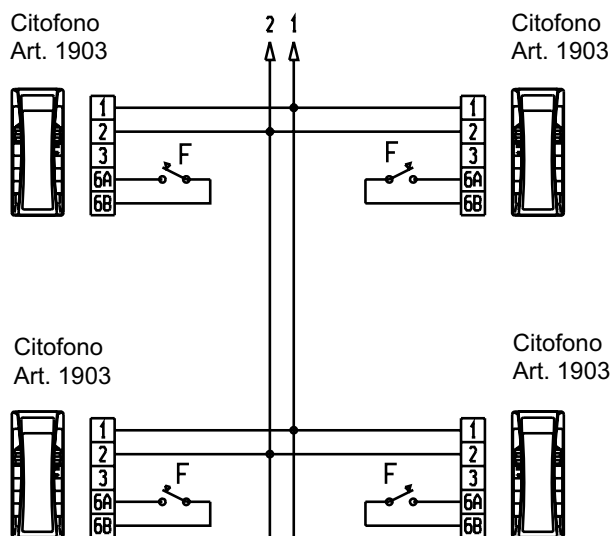
- A- Targa esterna audio "Digit 2 wires" Art. 1802-1803-1804
- B- Circuito di connessione
- C- Modulo digitale
- D- Pulsante supplementare serratura
- E- Serratura elettrica 12V c.a. 1A
- F- Pulsante fuori porta



Rete

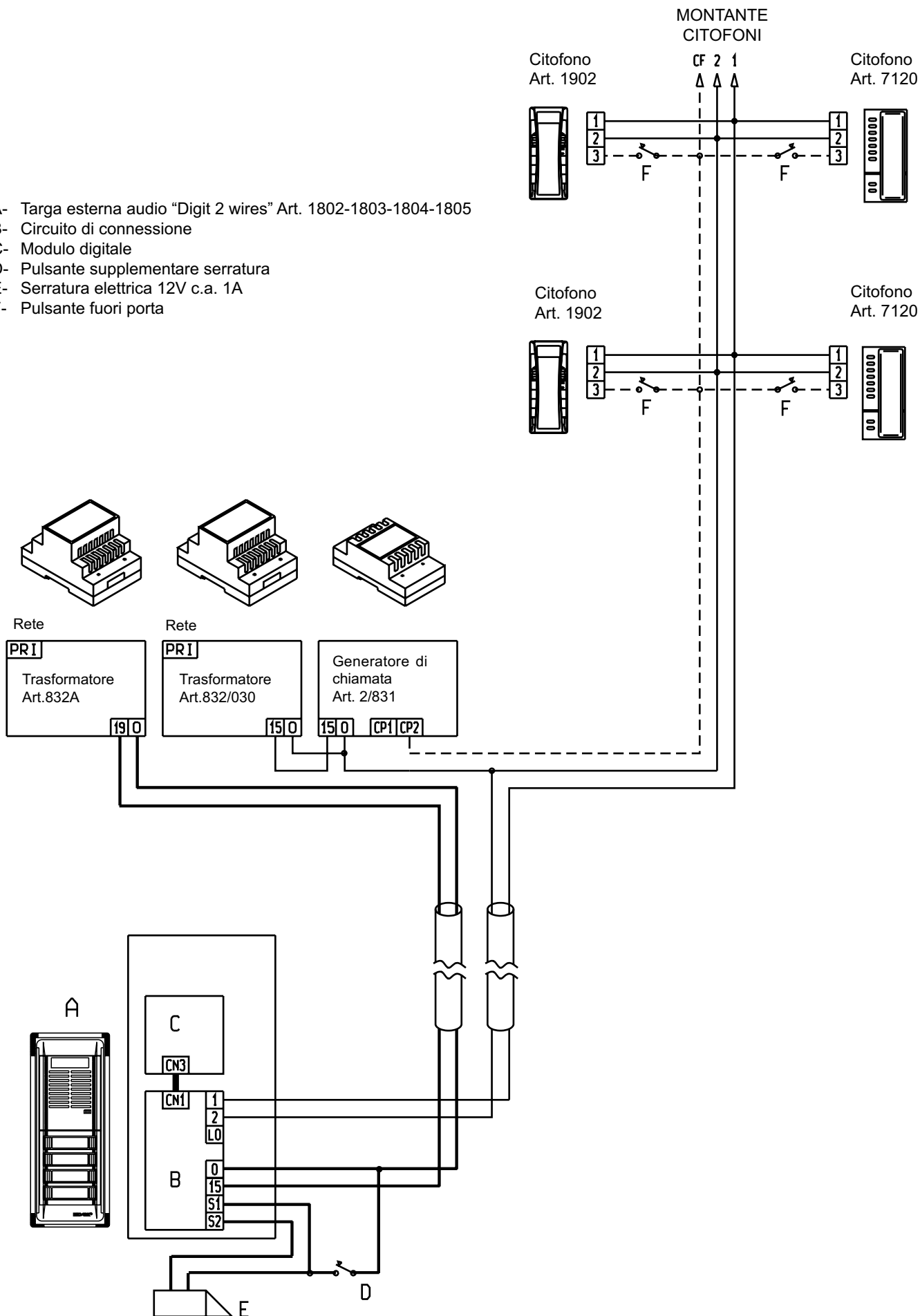


MONTANTE
CITOFONI



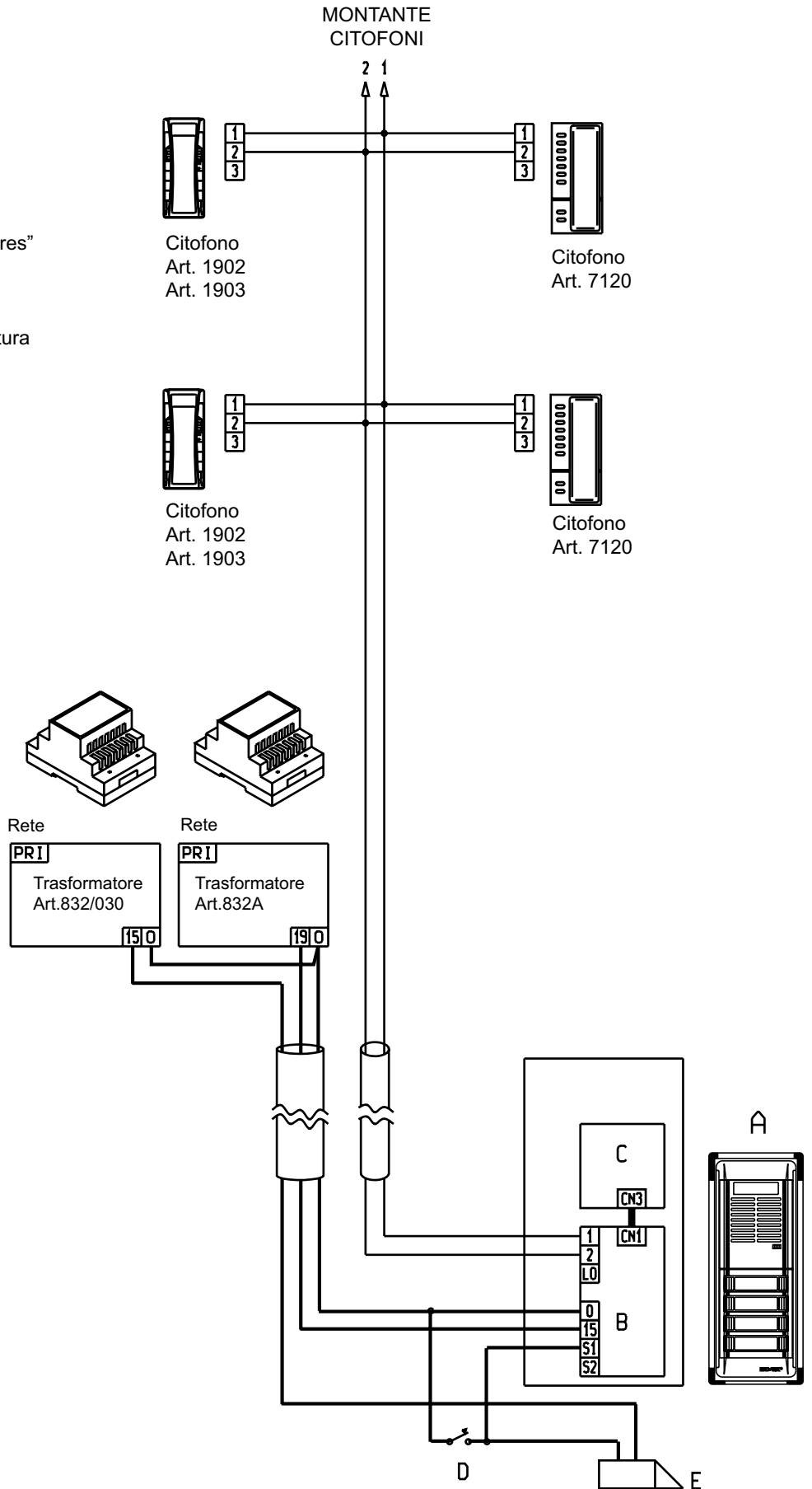
SCHEMA COLLEGAMENTO PORTIERE ELETTRONICO "Digit 2 wires" CON CITOFONI ELETTRONICI ART. 1902 - 7120 E CHIAMATA FUORIPORTA. (Rif. Schema p2986)

- A- Targa esterna audio "Digit 2 wires" Art. 1802-1803-1804-1805
- B- Circuito di connessione
- C- Modulo digitale
- D- Pulsante supplementare serratura
- E- Serratura elettrica 12V c.a. 1A
- F- Pulsante fuori porta



SCHEMA COLLEGAMENTO PORTIERE ELETTRONICO "Digit 2 wires" CON TRASFORMATORE SUPPLEMENTARE PER ALIMENTAZIONE SERRATURA. (Rif. Schema p2984-1)

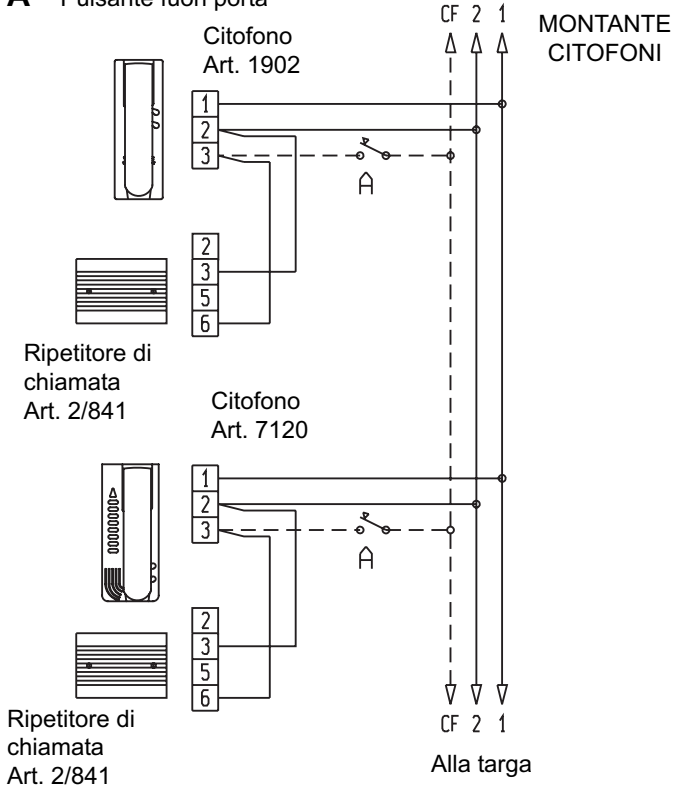
- A- Targa esterna audio "Digit 2 wires"
Art. 1802-1803-1804-1805
- B- Circuito di connessione
- C- Modulo digitale
- D- Pulsante supplementare serratura
- E- Serratura elettrica 12V c.a. 1A



VARIANTE 1

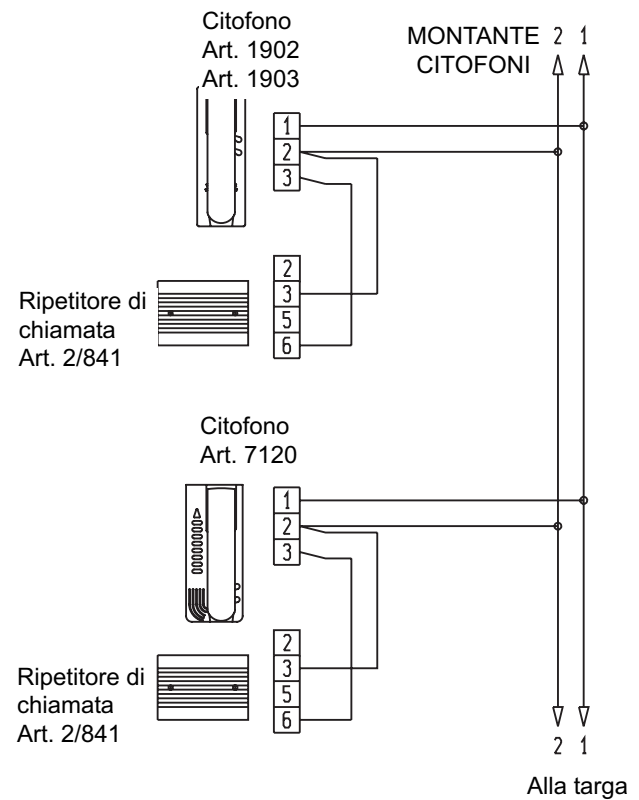
Collegamento ripetitore di chiamata Art. 2/841 con citofoni Art. 1902 - 7120 e chiamata fuoriporta.

A- Pulsante fuori porta



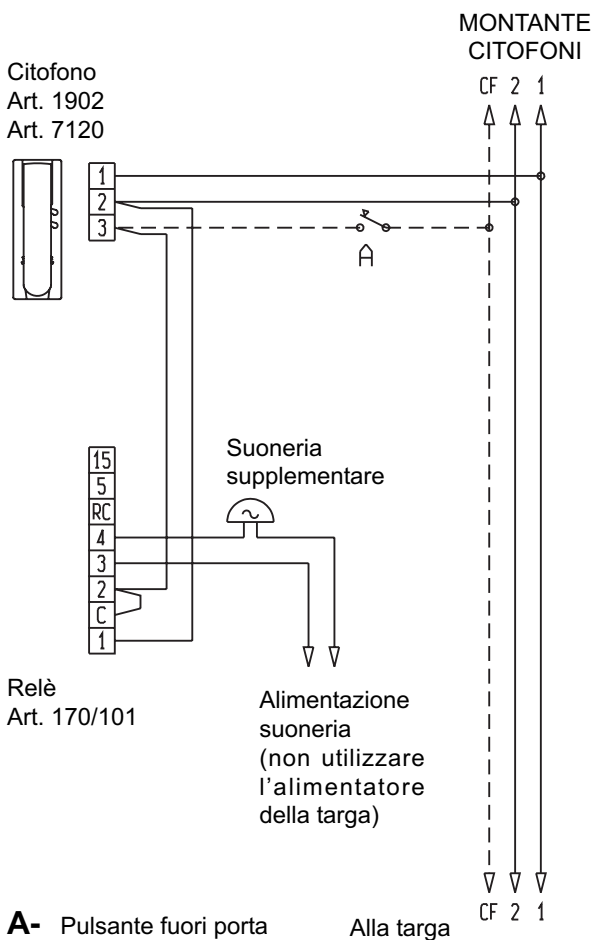
VARIANTE 2

Collegamento ripetitore di chiamata Art. 2/841 con citofoni (tutti i tipi).



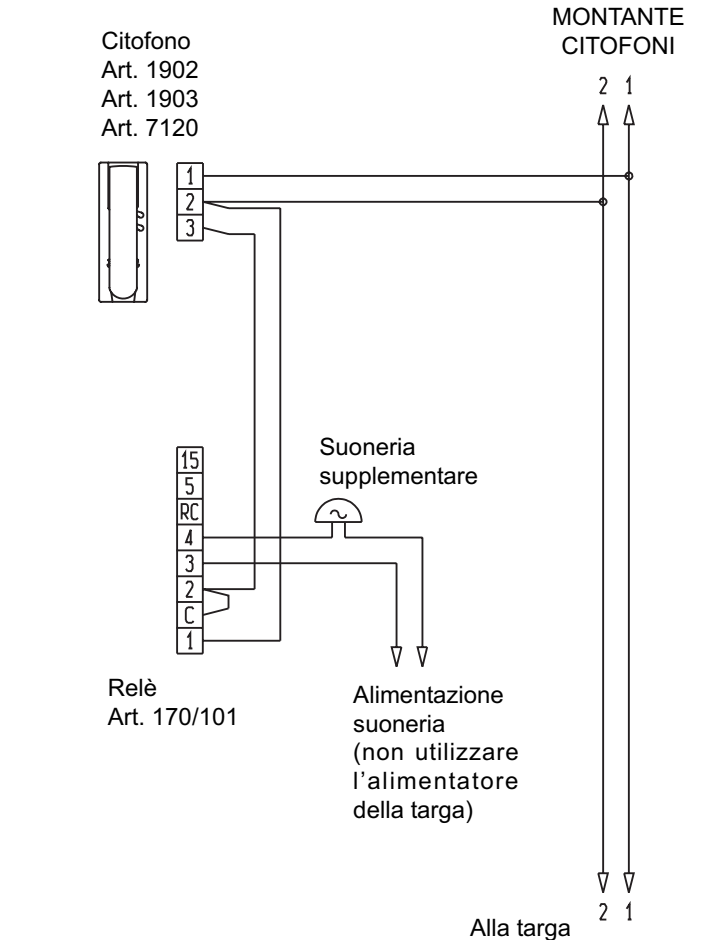
VARIANTE 3

Collegamento suonerie supplementari a timpano con citofoni Art. 1902 - 7120 e chiamata fuoriporta.



VARIANTE 4

Collegamento suonerie supplementari a timpano con citofoni (tutti i tipi).



APPENDICE A

N. 1	N. 9	N. 17	N. 25	N. 33	N. 41	N. 49	N. 57	N. 65
N. 2	N. 10	N. 18	N. 26	N. 34	N. 42	N. 50	N. 58	N. 66
N. 3	N. 11	N. 19	N. 27	N. 35	N. 43	N. 51	N. 59	N. 67
N. 4	N. 12	N. 20	N. 28	N. 36	N. 44	N. 52	N. 60	N. 68
N. 5	N. 13	N. 21	N. 29	N. 37	N. 45	N. 53	N. 61	N. 69
N. 6	N. 14	N. 22	N. 30	N. 38	N. 46	N. 54	N. 62	N. 70
N. 7	N. 15	N. 23	N. 31	N. 39	N. 47	N. 55	N. 63	N. 71
N. 8	N. 16	N. 24	N. 32	N. 40	N. 48	N. 56	N. 64	N. 72

Ponte non inserito

Ponte inserito

SEZIONE MINIMA CONDUTTORI (in mm²)

Morsetti	Ø fino a 50 m.	Ø fino a 100 m.	Ø fino a 200 m.	Ø fino a 400 m.
15-0-S1-S2	0,75 mm ²	1 mm ²	1,5 mm ²	2,5mm ²
1-2-LO	0,25 mm ²	0,25 mm ²	0,35 mm ²	0,75 mm ²

Tabella comparativa delle sezioni-diametri resistenze x 100m. di conduttori commerciali

Sezione mm ²	0,12	0,25	0,35	0,50	0,75	1,00	1,50	2,50	4,00	6,00
Diametro mm.	0,40	0,58	0,68	0,80	1,00	1,15	1,40	1,80	2,30	2,80
Diametro in decimi	4/10	6/10		8/10	10/10	12/10	14/10	18/10		
Resistenza Ω 100m.	14,00	6,60	4,80	3,50	2,20	1,70	1,14	0,69	0,39	0,28

SIMBOLI ADOTTATI NEGLI SCHEMI

	Ronzatore in c.a.		Lampada		Altoparlante		Alimentazione in rete c.a.
	Suoneria in c.a.		Pulsante		Microfono amplificato		Simbolo di terra
	Serratura elettrica		Interruttore		Ricevitore		Fissacavo coassiale

AVVERTENZE PER L'INSTALLATORE

- Leggere attentamente le avvertenze contenute nel presente documento in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza di installazione, d'uso e di manutenzione.
- Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo. L'esecuzione dell'impianto deve essere rispondente alle norme CEI vigenti.
- E opportuno prevedere a monte dell'alimentazione un appropriato interruttore di sezionamento e protezione.
- Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione.
- Questo sistema dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.
- Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica, spegnendo l'interruttore dell'impianto.
- In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, togliere l'alimentazione mediante l'interruttore e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica autorizzato dal costruttore. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.
- Non ostruire le aperture o fessure di ventilazione o di smaltimento calore.
- L'installatore deve assicurarsi che le informazioni per l'utente siano presenti sugli apparecchi derivati.



UNI EN ISO 9001

ELVOX COSTRUZIONI ELETTRONICHE S.p.A.
35133 PADOVA-ITALY - Via A. Ferrero, 9
Tel. 049/8888211 r.a. - Phone international... 39/49/8888211
Telefax Italia 049/703906
Telefax Export Dept... 39/49/8873572
FILIALE DI MILANO: Via Conti Biglia, 2 20162 (MI)
NUMERO VERDE 800-560130
Tel. 02/6473360-6473561 Fax 02/6473733
FILIALE DI TORINO: Via Albenga, 36/A
Cascine Vica - 10098 Rivoli (TO)
Tel. 011/9592829-30 - Fax. 011/9592850
ELVOX INTERNET SERVICE
E-mail: info@elvoxonline.it <http://www.elvox.com>
E-mail export dept: elvoxexp@elvoxonline.it

